



Contratto di Addestramento

Per il _____ semestre tirocinio nel semestre invernale/estivo _____ fra

ditta, ufficio, istituzione: _____

indirizzo: _____

telefono: _____

– segue l' indicazione del luogo di addestramento –

e

il signor/la signora _____

nato il _____ a _____

residente a _____ telefono: _____

studente/ssa della FACHHOCHSCHULE WEIHENSTEPHAN, D-85350 Freising ,
Tel: +49/8161/713572; Fax: +49/8161/715096;
E-mail: poststelle@pa-weihst.bayern.de

facoltà _____ Matr.-Nr. _____

– segue il nominativo dello studente –

the following

Contratto

viene stipulato il seguente:

§ 1 Condizioni generali

- (1) Lo studio nelle facoltà della Fachhochschule della Baviera comprende normalmente 2 semestri di tirocinio secondo i piani di studio delle diverse facoltà. I semestri di tirocinio sono parte integrante dello studio e durano insieme alle lezioni concomitanti di teoria per un periodo continuo di venti settimane. Essi vengono compiuti con l'assistenza dell'Università in ditte e altre istituzioni al di fuori dell'Università e servono ad integrare lo studio con l'esperienza professionale. Durante i semestri di tirocinio lo studente resta iscritto all'Università.
- (2) Per i semestri di tirocinio valgono sia le disposizioni del Ministero bavarese della Pubblica Istruzione emanate in base alla legge bavarese sull'Università sia le disposizioni dell'Università. In particolare si tratta di:
 1. il decreto sui semestri di tirocinio nelle Fachhochschulen della Baviera del 3.12.1980 (GVBl. p. 730)
 2. il programma di addestramento contenuto nella rispettiva legge quadro e/o nel piano di studio.

§ 2 Doveri dei contraenti

- (1) Il luogo di addestramento si impegna

1. ad assistere dal punto di vista professionale e ad addestrare lo studente nel periodo da _____ a _____ (= _____ settimane) per il semestre di tirocinio, come risulta dal programma di addestramento allegato e nelle disposizioni indicate nel paragrafo 1,
2. di rendergli possibile la partecipazione alle lezioni concomitanti di teoria e agli esami,
3. di controllare la relazione che lo studente deve preparare,
4. di emettere in tempo un certificato riguardante sia il successo dell'addestramento in base agli obiettivi prefissati sia eventuali assenze.

